# ALL-ROUND VICTORY



time tootbalt hee ewept Europe and lootball arenas heve wilnessed pilched ballles between the best cluis and national teams from the conlinent.

Soviet tootbatters have been widely represented during theso contests. Three clubs are conthruing the contest for dillsrent

A relay in honour

A refay which was antered by athletes, cyclists, eki-rollers,

roller-skelers, rowers, motor cyclisis, and carling enthusiasis was held for the 37th time in

Moscow to mark the USSR Con-

The Dynamo team won the

main prize—on untique enamal-covered ladie made by Russien crofismen inaugurated by tho

The national men'n top divisi-

on iteld hockey chempionship is now in the final singes. Moscow's Filt club have been

doing well in their closing mat-chas, beating two Azerbaijan leams in the latest tour games. First they deteated the fn-

sheatchy club, which has been firing badly in this champien-

ship, 4-1 and 9-0, they then

ピレンバブ

ATTENTION,

DEAR READERS.

ABROAD

SUBSCRIBERS

stitution Day.

of the Soviet Constitution

Championship winding up

tesm must play another game on November 13 when it will welcome Portugal onto its home pitch. Another game in this group is to be pinyed by Poland who ere to host Portugal on October 26. cups—Dynamo and Spariak of Moscow and Shakhtyor of Doucisk. The Olympic team is doing rather well in the elimination

Greece 3-1. The goals were

acored by Kuznelsov, Cherenkov

and Klementley, The Soviol

leam is leading its group with

Executive Committee of the Mos-

cow City Council. Dynamo has won the prize more often than

any other club in recent years. But last year it was won by

Trud, and this time these teams

prize nt nii relay stages.

were in ctose contest for the

The fate of the nward was clinched in the tast metres of

best Baku Azineftekhim 2-0

These wins halped them get n

firm hold on third position na in

previous years the lop nwards

are being coolested by the Alma-Ata Dycamo and the Sverdlovsk

Army team. The latter recently

beat the Start club, but sre still

trailing the leaders by six points.

Gennedy LEONOV

in the photo; an episodo from the USSR Poisnd mutch.

saveo polats allar lour games.
Fans had been looking lor-

ward to the USSR-Poland match

to the second elimination group

in the European champiooship. They filled the slands of the

100 thousand-seat Lenin Stadium

at Luzhniki defylog the rainy

The Soviet team has demon-

strated an attacking style con-

stantly holding the Polish defend-

ing players in suepence. Especi-

ally octive in the match was

every clinck by the hosis. The first goat was scorad ten minutes

into the gama by Demyacenko, following a pass by Gavrilov.

The second goal was accred by Blokhlo afler Cherenkov

look edvantage of a complicated

Throughout the game, the guests only sporndically threntened Dasayev's goal during their rare counterettacks. The most promioeot player on the Polish aids was Boniek.

2—0 is a splendid score for the Soviet team. It means that the Soviet team has nine polats after five games with an outstanding difference of 11—1 and that it confidently stands at the beard of the story.

head of the group.

In the elimination contest of

the Europeaa Cup the Soviet

siluation to pass him the ball.

erenkov who initiated almost

FIRST WIN FOR

WORLD CHAMPIONS

Since their World Cup win last year flaly hasn't hed a vic-

tory - they lost all the chences

of making the Europeen chan-

plouship linels due next summer

in Franco, and it was only re-cently that finly beat Greeco in a Irlendiy gama. Their head coach Bearzot decided to renew

his leam and elect priming for the 1986 world championship in

Maxico. There were only three

Maxico. There were only libree survivous from the World Cup winning eldo in the floly vs Greece gamo — Rosal, Cahrint and Cooti. Italy played well to win 3—0, with two goals from "velerans" Rossi and Cabrini and the third from Glordeno. The

ttalian press preised the per-formance of Bordon, who has re-

placed the Illustrious Zolf who

retired from competitive eport.

This line-up will be the main-

siny of my future feam, said Bearzot elter the metch.

PRINTER ALVE

Io their three bandy games in

Moscow's Olimplisky spnits complex visiting Vatlanda club

Photo by Boria Koulman

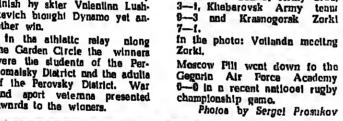
BEN DE L'AMBIERT PROPERTIE DE L'AMBIERT DE L

from Swoden successively lost to Sverdiovsk Central Army Club,

the final stage, ns the stormy finish by skier Vnlentinn Lush-kevich brought Dynamo yet another win.

vomalsky Diatrict and the adulta

in the athlatte relay nlong the Garden Circle the winners were the students of the Perof the Perovsky District. War and aport veleman presented nwnrds to the wioners.





CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF T fermetien" giver yeu s full tides of life in the Soviel Union ier

> Subscription to "Mestew News" and "MN can he taken out with the loi-

ENGLAND

Cellst'r Neidingr Ltd.,
Deningten Estate
Weilinghereugh
Nerthempfonshire
NNB 2 Q.T., Wellinghelough 0933 224351

"MN intermetton" comes ent on Yuesdays and Saturdays end eiters in brief the letert infor-metten en events in the USSR and is the world reperted by tASS and fereign news spancies. Central Seeks Lid., 14, The teathermerker, London SEI JER

• Belley, Subrertpilon Nething short of the materist carried in the editions of both "Mescow News" and "MN is-Agents Lld., Warner Houre, Folksstone, Kent Ctte

11. The 1

Beokshep, 129/121 Chering Cress Reed Lenden WC2H OEQ

**USTERREICH** Glebus

Verirish ausländischer Zeltschriften Höchstädipleis 3, A-1206 Wien

PAKISTAN Clarric" Shinhrah-E-Quald 8-Azam

(the Mall Lahore-3 People'r Publishing House 26, Shahrah-E-Quaid-E-Azam P.O. Bes 862 .

Lahera
Standard Publishing
Heuse, Marine Heist;
Sonus Rd., Karachi 4

The 14th October Printing, Publication, Distribution, Advertising Cerpetetien. P.O. Bes 4227 Adsn

For nil questions tovolving conreceipt of the paper, delivery of the paper to a new address, etc. please contect the tirm from whom you obtained the subscription.

DEAR READERSI in other countries, rubscription for "AN information" can be leken out. with companier which de husiness with V/O Mezhdurja nusiness with V/O Mezhduner rednays knigs. The "Moscow Naws" waskly is neellable in Russian as well. Contact, the litim or egancy hendling subscribe. FIFA'S JUBILEE

Addressing a press conference in Zurich, FIFA's president Jona Havelengo announced the feet coming celebretions to make FIFA's 80th annivariary. The elitetic part of the celebrations is to include a maich between the national teams from her ond West Germany on March ond West Germany on May I in Zurich as a repetition of the linal of the world champleship in Spein. The participant in the jubilos game will be swardd; apociel prizs named after UFA; President Ariemio Frand wh died recently in a road society The cultural programme for FIFA's jubiles includes a variety of exhibitions, and the scienti films on lootball, indefine "Goall", e Brilish-made film show the World Championship in

OF INTEREST

Spain in 1982.

ON SKATES INTO HISTORY

For nearly three centuries my sports historians have not been able to ogics on how shale mode their oppearance in his sta. A book published in lessen in 1910 reloted how Emperor Peter the Greet invented a state is learny to the ead of the year, it is essential in the leaks abould be continued with a view bracking it is the conditions of the renuncing by the United States and its NATO nities years fater a German sociologisis specified: The Russian sus believe that Pelet the Great lavented in Schledom a vodiron skute, but of course be did not, but simply bought it and took it back to Rusk where skattna was for a long timo the privilege of the could and "high places". A Duct historian wrots about Peter the Greef's stey in Holland: The Winicitime and skoted on Re Decouse sometimes they well nal caulious enough to keep away from thin ics some of then fell through up to their necks But they took the trost in their stride and did not heary to change into dry clothes and

almply went on skoling... Biblical football

The US has placed on the market a new electronic game known as "biblical teathell". Jesus Christ appears as the unpire, St. Paicr is the goole will Judos plays as though he were boing bribed by his opponent

SPORTSMAN HAS STREET NAMED AFTER HIM

A short while ago, the municipal council of Rio de Janeiro gava one of its city streets the name of Manuel dos Santos Garrincha, a two-time world football champion and one of the world's best largestiff. Its the world's best lorwards. The femous toolballer died sartief this year in object poverly.



EDITORIAL BOARD 100

Address: 16/7 Goris st Merior | Printed at the Typesite | Moreow, USSE | Published luerday and painter | Index 90078 MN INFORMATION No. IL IN

% 79 (494), OCTOBER 15-17, 1983

und to meet the interests of the peoples at a George talks, if agreement is not reached at

dat schedole for deployment of new medium-

No was emphasized by the participants in haveing of the Foreign Ministore Committee file Wassaw Tresty member-countries which raised in Sofia, capited of Bulgeria.

me nudear missiles.

hing part la the meeting my G Miadeney, Minister of Friega Alfairs of the Peofit Republic of Bulgarin; lythony, Minister of Foreign

Min of the Hungarian Peo-ph Republic; H. Krolikowski, has Secretary and First Deputy

Mas Screizry end First Deputy
Haiser of Foreign Alinirs of
G. Geman Democratic Rerices Oiszowski, Minister of
Deiga Aliairs of the Pollsh
hais's Republic; S. Androi,
Editer of Porsign Aliairs of
G. Sciellet Republic of Rozaki, A. Gromyko, Pirst ViceChinate of the USSR Council
difference, Minister of Poroign
Bur of the USSR, and

Mer of the USSR; and

Chnoupek, Minister of Image Affairs of the Czochoslo-

nt Socialist Republic.

ST. T.

Price 5 kopeks

### NOTICE TO SELECT THE SECOND SE Venera-16 orbits Venus

Oa October 14, the second automatic laterplanatary station Vensra-16 was put into orbit around Venus. As far as purpose and scientific instruments are concerned, Vanera-16 is almilar to Venera-15 which went into orbit around the planet on October 10.

Venera-16 was launched onto its interplacetary flight oo Juce 7, 1983. A number of radio com-munication sessions have been held to check its flight, to monitor the state of the on-board systems, and to receive telameiric and scientific informatioo. The station's flight path

was corrected in keaping with the programme for its flight on Juos 15 and October 5.

Alter the station's engines were switched on lor braking on October 14, Venus-16 changed its interplanetary flight path to circling round the planet, becoming Venus satelita which revolves around the pinnel ooce in about 24 hours.

The two stations ca-board systems and acientific instru-mants era functioning normality. The information raceived from the stations in the Space Telecommunications Cooling is being processed end studied.

# DEPLOYMENT BE PREVENTED! New is sill an opportunity for attaining an

the de Constitution

rofusal from the doployment of

now nieillum-range nuclear mia-

siles in Europe and correspond-ing reduction of the axisting

nuclear medium-mago means with the destruction of the mis-

siles auliject to reduction 55

was pruposed by the Soviet

Union. The agreement on the

nuclear medium-range mosas in

NEW MUSIC WRITTEN BY

MOSCOW COMPOSERS WILL BE

PLAYED FOR THE 5th MOSCOW

AUTUMN FESTIVAL OF SOVIET

IN THE GRAND CONCERT HALL

(See page 6.)

MUSIC WHICH HAS OPENED

OF THE MOSCOW

CONSERVATOIRE.

**为自己**在在一个人,但是一个人

**登到**自由的 2000年 1000年 100

Buropa must be based on the principle of equality and equal accurity, and favour the simblify The Warsaw Treaty membercountries, the communique notes, are for the speedlest agreement at the Geneva talks of military strategic situation and balance of lorces. This balance must be based on the which have entered the decisive phase. By confirming their posi-tion on this subject which was reduction of nuclear weapons to n tower level but not on their oxpressed in the joint etatement ndopled in Moscow on June 28, 1983, they consider that such agroement must envisage the

increase.

Proceeding from the exceptional importance of eliminating the threat of n nucleur confrontation on the European continent, the Warasw Treaty member-countries call on all NATO states with an urgent appeal to concentrate all their efforts on excluding the deployment of new concentrate all their efforts on excluding the deployment of new nuclear medium-range means in Europe and on reducing the existing nuclear medium-range means on the continent. They also call

Photo BTA-TASS oo sii European states to reada

help in nverting this threat and nclively promote the success of the Geneva talks oa limitolioa of nuclear weapons in Europs.

Not n single opportunity must
be missed to achieve an agreement which meets the interests

of all peoples.

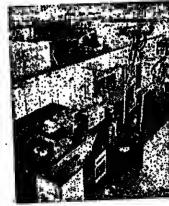
Those sistes which would allow aew ouclear medium-range missiles to their territory, would become beavily responsible for the resultant damage to peace and calm in Europe, for this would initiate a new stage in the arms race on the continant.

que will be published in the Sup-plement to the loreign editions el "Moscow News".)



senied by the lotorsigmn associa-tion with which the Soviel organizations have had long-standing scientific, technical and eco-

(The full text of the communi-



tion of water, pumping and pow-

er equipment and instrumenta-

Among the exhibitors from the socialist countries a good deal of interest is being aroused by Czechoslovakia which is repre-

Photo by Borts Koufman

**FACTS** and EVENTS

@ The Canadian Oovernment gees to much expense to mela-fain special secret services which keep a close watch on the country's residents, le the cur-tent tiscal year nione this expense is running at over 70,000,000

# WOMEN'S RESOLVE IN THE FIGHT FOR PEACE new American nuclear missiles is Western Europa poses a serious threat not only in Europa, but also throughout the world, stressed the Federetion's President Freds Brown. The curbing of these dasgerous plans is the key issue involved in the preservation of peace on earth. Millons of women demand that the American anamies of detente should give up their militaristic pinns. Of great significance in our struggie is the passeful

Budnpegt. A resolve to do all theirs possible has been declared by the delegates who ettended a session of the Women's falernation toosal. Democration Federation which tracking anded in the Hungalism city of Balatonaliga. The delegates, who represented two hindlest women's organizations from 116 countries, including the Soviet Union, discussed the most topical issues facing mankind—the striggle against the threat of nuclear war, eg.

the threat of nuclear war, ogour struggle is the pascerul initiatives put forward by the Soviet Union and the other Warsaw Treaty member-countries. These words are in sharp controls, with the demagogic stategression and oppression women's efforts made for peace, women's rights, and sodel progress, as well as the preparations for the UN world conference on the position world commenced in to take place trast with the demagonic state of women which is to take place trast with the demagonic state.

In Natrobi in: 1985: in Nairobi in 1985.

No agreement reached

London: Reuters TASS. No date for the general election to progress, has been reached on progress, has been reached on progress, has been reached on the military of the problems involved in the military courts. The leaders of the military scientifies reached the military administration Zia, ill Han and Chair istration Zia, ill Han and Chair in James revealed by representing did that the authorities agree ing did that the author

ections in favour of civil and

is running at over 70,000,000
dollats.

O While flying 3,000 m over the town of Orosseto in Tuscany, Italy, e NATO F-104 fighter "lost" two heavy fuel lenks. One of fless fall on a plant employing over 2,000 people and it was only by chance that no one was hurt.

O president Reagen has signed a so-called compremises under pressure tross the White House and enpowering Reagan to extend the stay of the US interventional the stay of the US interventional Marine combigest in extend the stay of the US interventional Marine combigest in Eabland by another IS months.

O The Aighan Foreign Missisty has presented the Itanian Charge d'Affaired in Kabil, with a note of piotest spaling the violation of Aighan at space thy iranian plants file beliefly by Iranian plants and demands that such actions be impredictly by Iranian plants and demands that such actions be impredictly such actions be impredictly stopped.



. .

# JUST CAUSE SHOULD BE UPHELD

hore by the Airo-Asien Peoples' Solidarity Orgenization voicee complete solidarity with the heroic struggle at the Arab people of Palestine and candemns tha criminal conaptrocy by the USA and israel in undermining the unity of the PLO, and their attempts at eliminating the Pelestintan revolution and to the preventice of the people of Palestine from achteving their

The organization urges all forces of peace and progress to decisively come down on the side of the Palestielans' just cause and give ell-out support to the Palostialan revolution and the PLO, the sola legitimate rep-

resentative of the Palestinian people. The atatement points auf that all efforts to eliminate the PLO and lolet conditional decistans on the people of Palestins are doomed, one indication of which is the collapse of lormer American Israelt menoouvrings within the Camp David framework. A lasting, leir and comprehensive peace in the Middle Bast cannot be reached without the solution of the conflict's pivotal lesue-that al Pnlesting and the pravision of legitimate national rights to the people of Paleefine, primarily their inalienable right to selfdetermination and the creation of an independent state, the

## GDR DELEGATE URGES REAL PROGRESS

Viana. A plenery session of talks on the mutual reduction of ormed forces and ormaments lo Central Europe has beco addressed by A. Wlaland who heads the GDR delegation. Reporters at a press coolerenca were told that Mr Wieland pointad to the urgent need to achieve in this eliuation roal progress at the Vienna talks. Tho prerequisites for this progress have been created by the proposals made by the Warsaw Treaty states in Fabruary 1983, ha said.

The CDR representative levellad sound crificism at the stand taken by the Western delegates who in lact have gives no effective response to these proposals, particularly the simple and practical ones put forward by the socialist countries on acivian the problem of reductions in armed lorces and armamenta in Central Europe.

Tha Westorn delegations are only creating a semblogea of

progress for purely propaganda purposes. This is a tactic designed to divert attaction eway from the fact that it is the stand takeo by the NATO countries that bans the way of any progress which could be achieved In Vieona.



...And there lies your "promised land". Drawing by Kansioniin Ryboiko

# Somozista pilots admit CIA and Pentagon involvement

Managua. The Pentagon and the CIA are playing a major role is the criminal war noleashed by the Reagen administration against Nicatagua. Thie tra ospires from admissions made by two terroriste who pilated the American military place shot down over the Nicaraguan region of Mategalpa earlier to October. The two men were taken prisoner by the militaote from the Sandintsta Popular Army.

They admitted that American spy planes carrying the most

up-io-date electronic instruments carry out regular lotelijgence flights over Ceotral America gathering information which will be used to agaist Weshington in its aggression against Nicaragua.

The Americana have taken under their control air bases to Honduras which are used by their planes for raide over Nicareguae towns, villages and industries. Offices from the punitive Green Bereis corps pro-vide immediate guidance for the Somozista thugs in their

criminal actions ageinst the Nicaraguao peopla.

Of late, the captured pilots declare, the ClA, which "liaa

been diapleased" with the Somozieta operationa, itself has been carrying out the major acte of terrorlam and sabologe in Nicerague. It was this suitvereiva spy agency which angineered acis of saliotage in the Nicaraguan ports of Puerto Sandino, Puerto Seledon, and Puerto Cabczae, and hlow up a bridge ecross the Rie Negro.

# WHITE HOUSE ANGRY WITH SPAIN

CELEBRATIONS

IN WARSAW

Warsow. A gala meeting kill-been held hars to mark the the

ouniversary of the Polish Am

It was attended by W. James

skt, First Secretsry of the Cast.

ral Committee of the Pois

United Workers' Parly, Chile

man of the Council of Maines

mander-in-Chief of the Join

ather socialist elales.

Command of the Arned Ferres

sightedness of our party, stead

Jaruzelski, it was on the thresh-

old of independence that we

latd the foundations lot the

defence of this country. The ra-

lying of the malo forces of the

people round the loterests of

the socialist stals, the combit.

power of the Polish Army and

the reltable alliance with the

USSR and the other countries of

the socialist community in the

area of foreigo policy are bey

formulations for the projection of .

socialtain in Poland. The Warsey

Treaty is the class alliance be-

tween socialist couniries which

political end social system.

Madrid. The US CIA is planning to destabilize the Soutish Socielisi Covernment speciheading its campaign spaint central cabinst ligure, Maide of Foreign Alfaira Fernando Meran, reports the Madrid less "Actuol" magazine. The Classic "Actual" magazine. The CA susilia State Department are sign
with him over his recent address
to the UN General Assembly
toyouring greater independent
in Spain's foreign policy. The
USA is worried that a state with an independent loreign poly could emerge in the southern

liank of Europe.

The White House is also disconlented with the Spenish sand on Central American problems which supports a political selleration of conflict without loreign

According to the magnitude the USA put pressure on the Spanish delegation at the current UN General Assembly for sion in New York to order to pressure the contraction of the learn holding a reprevent Spain from holding a referendum on its membership is NATO.

Premier jailed

The former Japonese Print Minister Tanaka has been self-minister Tanaka has been self-minister to four years imprisor ment and fined 500 million years much by a court in Tokyo minister tound him gullty of received half a million year in bribes for half a million year in bribes for the American Lockined Copping the American Lockined Copping the Tanana ration for promoting in this times up the fruitless in Japan.
Cher people implicated in the grand of the Buropean grand political terms.

The received varying terms and case on Thorn, told

received varying learning preside.

Although the former preside has been duly purplied its identification that the country purplied an end to worsening corrupted an end to worsening learnous in the ruling Liberal Democratic Party, which is the main problem. AN INFORMATION NA 74 MI

#### WORLD THE



paperialist circles are sending gonerous supand Minister of National Property and the enemies of the Algham revolutions of the Polish Property and have loved retuge to Paktstant territory.

Republic, and by other rate and have loved comps. training to provided for Republic, and by other pary the hars lound rotuge in Pantistant to the rotal part and government leaders Among the merceastles who murder people, hurn the guests invited to the meeting the and hospitals, and destroy bridges, roade, was a delegation sent by an action.

Soviet Army headed by Manhal - I leses. of the Soviet Union Y. Kulter, the photo: These CIA-hired Afghan and Paki-First Deputy Delence Ministry of Linear, recently detained by the Afghae socuthe USSR, who is also the Con to goice, are addressing a press conference in



Kahul (left). Victims of the undeclared was maintatoed by importalist countries.

# of the Warsaw Treaty Organization, as well as by delegations and EVENTS from the traternal emiles of the

Addressing the meeter.

Y. faruzelski stressed the historic alignificance of the antiene eary of the Polish Army which firmly standing guard over the socielitet gains in Poland.

From what we can see lodg, we can clearly engrels the content of th we can clearly eppreciate the action of Chine's dep-political significance of the fit-

We demand clane he faken estate the crists in the states industry, provide to construction workers disperse their fiving riand-ta housed a latter fa the think Minister from the isi building federation,

the big fandowners end which in the riste of Rio the do Heria In routh-eastand have mef the demands (340) shiking sugar-cane tak higher pay and botter

guarantees the solidity of our feecs will not fake part it permit on its soil, its the or is ferriforial waters It's NATO menacuvres ib United States guarsn-I'm space, This is the es-

a de inlement made by the Government and resployment figures le him resched their highest Chronding to the Directorand of the Primo Ministar's Lik Miws, last August, lik Minemployed were that of livee per sent of limits population in Japen.

the Council of Ministera teropean Communities by foreign, finance below in the season of t toncelved as a very imposals for reforming on new contributions bee are serious diffe-

detection of heated ex-designation of heated in detection instance, the detection charged that the padded value of Seg German mark against to sell to dils products in the products in the segment of the segmen

tades up the fruitless tad he president of the distance be was dis-distance be participants by the participants of policy or on the bember nations. The denty going through

### GUNS **AGAINST JOBS** FROM OUR NEW YORK CORRESPONDENT

The American working people through 900 of their represenietivee at the blannual convantion of the American Federation of Labour and Congrese Industrial Organizatione (AFL-CIO) held up their demends for the leadership of AFL-CIO to take drastic measures against the wilfulness of manopalice.

A strang enti-Reagan tone had predominated even is the summary report of the AFL-CtO convention when aardonic reference was made to Reagnn's past promise to furn the USA into a "shining city".

"The streets of that chining city ore riddled with pot-holes and its bridges are lalling down... Ita steel plante and col-ton mile stand dark and tdle. The lines nutside its unemployment offices are limited only by the ruthless curtatiment of

access in hencite." More and more Americane clearly understand the disestrous reinflouship between military expanditures and econaniy. It's not eo difficult to

catch the distinction between the apecific elistis oo a parilcular loduetry, locality or group of workers and the overall affecte oo the economy as a whole. A military coolract cao creste the jobs for a particular group of workers in a specific industry and locality, But miltary expenditures cannot significanfly reduce the overall rate of unemployment. On the cantrary - they are the main fackesplog unemployment

The lact la that, dollar for dollar, military expenditure create on average only half the lobs that civilian expenditures do. Studies by most skilled economiets show this. Most of the maney lor the weapons build-up ga Into costly special materiala and into superhight salaries for the highly epscialized scientiets and technicians involved, into very far company prolits-not into the wages and asiarles of ordinary people.

Poviles KRIVICKAS

### Science and technology

## 'CANNED'

## TY PROGRAMMES

The West German firm Bleupunki has turned oul as "electronic secretary" usoful for TV audiences. The unit conelsts of a video tape recorder and e computer. A specially fresh air, and coded programme composed of they remained up to one hour, week is fed into the computer. The viewer hes only to choose the programmes he likes ond put the necessary deta into the computer. On allotted days and of fixed time he will switch on the TV set on a presel channel and will record the programmes on a video tape. The owner of the equipment may he far from home at the time of recording. Later on, during these lessure hours, he will he chie to the "canned" TV programmes.

DON'T BE TOO TALKATIVE

Eulgasien specialists have developed device which controle the time length of telephone calla. A user buys a magnetic card with the sum paid for tolephose calls indicated on it and the device tedicates how much time is consumed by an over-long that. Such credit cards are mainly designed for those who don't hesitate to overuse his or her telephone.

WITH THE SPEED OF A TURTLE

Some species of tattles move e lot faster then most of the would believe Some species are particularly fast when swimming

In water, Red furtles, for Insience, can swim as last as faur kilometrea per hour. This loformation has been obtoined by Jepanese scientists who "equip-ped" the juriles with special sensors. It has also been noted that the animals in the test surfaced every twenty to thirty fresh air, and that sometimes they remained underwater for

### OIL SOUGHT SINCE 1950

Following successful explora-tion of the idends of Zanzibar, Tanzania, oil has been dis-covered at four points. The ex-ploration, which was begus in 1950 by the Shell company, is belog costleved by the national

OF INTEREST

# 'Première'

in the underground.

The underground rullway in Madrid is not the best place to take a stioll. Or, to be more precise il la not pari precise if is not particularly safe to the passengers. Almost daily the newspapers report oil sorie of incidents on the pidisorie of incidents on the pidisory and in the trains—such as robbery and violence. Of tole, there have been more treguent raids on the ticket offices, which raids on the ticket offices, which raide on the licket offices, which has compelled the employees to go on strike to offices! the authorities disention.

The newspaper "El Pole" reports in 114 Sunday that on Monday, there will be a

"première" le the Madrid under-ground, as the lifet ormost-ploted licket oilices will begin operating et two stotions in the very centre of the city, complete with sophisticated looks and safes Belore the end of January, 1984, 611 the 265 old ticket of lices will he replaced with armour plated ones,

the poper points out.

Tax in Andorra

iveen France on a spain to for a long time been the only for a long time been the only country in the world in which neither internal trade not bustness have been toxed. The state hudget has been replanted mostly rom axise duty on imposity rom axise duty on imposity to the copy.

the country's legislative body, the General Council, voted over-whichingly lot o lax system to be imposed an banks, holes, and insurance companies, the Reuter news agency tepatis.

### Travelling

FROM the SOVIET PRESS

The new largell Government cannot he coiled "new" even

hy onyone with the livellest imaginolics, Yuri Glukhov writes in PRAVDA, commenting on the formation at 6 new cabinet of ministers in Tel Aviv. It was formed by the same

bloc of right-wing groupings-Likud, it comprises the same people. What has changed ore the portiolios.

The continued presence of the Begin team in the taraett political orena con only mean o continuotian of the dangerous, adventuraus course by Tel Aviv which octa as a elrike

unit of US imperiolism. And Shamir was quick to confirm

that, the writer stresses. He spake in his policy statement

ahaut the intention to continue the policica of his predecoa

aor with regard to the Arah aloies, to consolidate by force the occupation of Lebancse territory and step up the cons-

truction of militarized aetitements on the occupied Jordan

West Bank and Gaza Strip - that is the same policy of ex-

As usual, lerost's ruling oficies draw atrangth and impudence tram increased US suppart, the commentator concludes. Tel Aviv's adventurism and expansionism result from the odventurism of Woshington which lays imperial claim to

ii crutae and Perahing-2 missiles ore placed in West Ger-

many, the German soil would, for the lital time aince 1945, present o threat of war, which would prone to be hell far old

in IZVESTIA. The dramo of the altuation is racogetzed by oil

honeat people in West Germony, in loct, 72 per cent of the

papulation are opposed to any deployment at new American

saties and ore in layour of the reaching of on agreement

To hallevs that such o deployment would have no serious

repercussions is relations between the Federal Republic and

the Worsaw Treely nations is an illusion, to say the loast. Furthermore, only on American president could order the

missiles into action and naturally enough he would put US

interest before those of Europe in general and the Fedoral Republic in particular. The White House master could con-suit the Federal Chancellot on the matter but is not required

clear wor which he expecis to win without the help of West

German leaders, thus turning the Federol Republic Into an

The failing export earnings by the developing countrice

have led to corresponding cuts in their imports from the Western nations, which has, in turn, brought about a slow-

ing down in the growth of the industrial patential in the for-

mer colonies, writes EKONOMICHESKAYA GAZETA. Over

the past three years, developing countries have seen their grass national product decrease for the first time following Warld War II. According to Western ecanomic organizations, they have more than 450 million porticity or fully

As helare, the rates of inflation in developing stoics have

heen grawing laster than in the industriolized capitolisi countries. Whereas, in 1982, the level of retail prices was 18 per

cent higher than in 1980 in the industrialized capitalist coun-

tries, in the developing oil-exparting countries the ligure was 22 per cent, and 82 per cent in the other developing coun-

tries. In Latin America, prices over those two years grew by

an average 195 per cant. One of the major reasons for the

peraistence and lutiher growth in the rate of initation in the developing countries has been the monetary and iteracial policies adopted by the industrialized captiolist caunities.

The expansion of Joponese copilal is spearheaded ogoinsi

Sauth-Boat Asian countries, seeking to turn them into o cheap source of Jopon's raw materials, writes the SOTSIA-

Under the caver of "economic old", the Jopanese compa-

Under the caver of "economic old", the Jopanese companies are increasing investment in the region, which has
topped 6,000 million dollars over the past decade. This intopped 6,000 million dollars over the past decade. This intopped the seem growing particularly lost in the Philippiness in the decade since 1970 aloos it rose by 52.6 per cent.
Jopanese monopolies with access to the country's mineral
yealth are now in command of critical positions in mining,
wealth are now in command of critical positions in mining,
when the positions in mining,
wealth are now in command of critical positions in mining,
which has no command the positions of the positions o

trade imbalances with Japan seriously hinder their aconomic

advance, and their alcepty mounting trada delicits stem from Tokyo's reluciones to hay more tinished products from them,

JAPANESE EXPANSIONISM

USTICHBSKAYA INDUSTRIYA newspoper.

IN SOUTH-EAST ASIA

adjunct of the ofmost insans adventurial plans of the Wosh-

THE PLIGHT OF DEVELOPING COUNTRIES

to do so, Kads amphasizes. He could ottempt to start a nu

humanity, West German Professor Gerhard Kode orgues

DANGERS OF NUCLEAR PANDEMONIUM

ISRAEL: THE SAME POLICY

pansion and aggression.

the entire Middle Bost region.

at Ganeva, he paints out.

OF EXPANSION AND AGGRESSION

in a frying-pan

A.S. year-old cook Alloned Gonades from Spain made a frying-pph 380 cm across and 130 cm long, illied it with 6 The tirry state of Ardorra frying-pph 380 cm across and which lies on the border beauty of the lies only amal mails and has now covered for a long time beauthe only amal mails and has now covered amal in the world in which country in the world in which left in the lies of the li

# VIEWPOINT

1-1

1.1.

Yuri BUKSIN

# DEMOCRACY BOTHA-STYLE

metter what happens the present government will remain, but remember—the world is looking

This appeal, made by Peter Boths, Prime Melsier of South Atrice, to two millias white voters shortly before the cosstitutional referendum lised for the beginning of November, pur-sues two male nims. But first let's have a look of the "reforms" of the South Airices constitution.
The population of South Airice

consists of 21 million Airicess ple of mired bloods and 900,000 natives from Aries countries, mainly from ledie. There 25 miltion people have no rights end they ere ruled by 4 million whiles who have concentrated in their hands the full power, ealaral resourses, finance ead

Industry, The complete absence of rights for see-white people, in the first pisca Africans in se African country, areases ever desper and more ecute tostel conflicts | remember the shooting down of unarmed Africaes le Sharpovilla eed Sowels! The rulers of Protoria worry

about the future, which is ex-pressed le looking for ways of strengthening the existing — racist—regime in the country. On

tic polish" on the system of apertheld, making it easier for the US administration to pursue a proractist policy of "construstive coaperation" with Pretoria. This is what P, floths hinled at ie his expesi ["...ramember the world is looking at ms"] to the world is looking at ms"] to the white voters. On the other hand, the "relorms" are almed at easing the learion leside the coustry and diminishing the demand that the apartheld system be abolished.

And what will fall to the share of 21 million Africans — the of 21 million Africans — the native population—as a result of plannad "reforms"! Just as before; Airicans will enjoy no rights. In their owe country they have become ghosts. Even on the land allocated to them they can move about only by using special passes in order to get to their place of work. They are

the initiative of Prime Minister

P. Boths the government draw
up a draft of constitutional
"reforms". Formally, their aim
was to set up a three-chamber
perliament as assembly for the
whites [178 deputies], the house
of representatives for the
coloureds [85 deputies] and a
chamber of deputies lar indians
[41 deputies].

According to the authors of
the draft, on the one hand, the
"reforms" will put some "sosmetic polish" on the system of

lies cas only give the government resommendations on secondary questions and will is

The "ratorms" will elso not "second-rate" citizens le South Africa-the coloured: sed in-dises. The functions of the sew special chambers of the parile-ment are deliberately vague, but it is obvious that their depu-

secondary questions and will leavy way not influence the social and economic policies of Prateria, Basidas, eitempis are made to render harmless even this semblence of democratization, providing the prasident with broader executive power, which will rast on the support of the presidential council, spessivy consisting of the white;

Only one thing is very clear in this draft. sisting of the water,
Only one thing is very clear
in this draft of contitutional
tracerum, by creating a muitiracial parliament, the authorities

Hon. This practice is the old colanielist idea of "divide and rula". The drawing of nea-Airleans into a listillous government will split, eccording to their legic, the single front of the nee-white population and will isolala Airicens. Thus, the constitutional "reforms" consolidate racial borriers, making them more im-ponatrable. As for the whites, hey will rotele absolute contra the new porliament which will be exercised through a mighly executive presidential machi-

expect to senselldels their post-

The conditutional changes reject sumerous groups in the population, such as trade unlos end other public organizations. The church has come oul against the church has come out against them. For exemple, Cetholic bishops in South Africe came to the conclusion that the changes auggested by the euthorities "ere unsatisfectory from the viewpolet of justice and true goodwill and treedem".

Howaver, the euthorities is ing up their plans. And this is exactly what the prime minister of the racist government warned the while voters about, The point of the referendum, in fact, is to win support for the constitutional chaeges from a section of the whites and thereby guarantee the government greater freedom of ection.

Even II during the referendum the voters (in the first place Airkaners — the most conservetive stratum) vote against the "reforme", the government is not likely to realign.

The essence of the trick with the "relorms" is to leave in force the existing discriminatory laws of the itele, of epartheld and lumish the new president (a post which P. Botha himself applies to) with the powers of a platetor. 

A THE STATE OF THE

## Round the Soviet Union

• THE HANDLING CAPACITY OF THE PORT OF VOSTOCNNY WILL BE INCREASED WITH THE COMMISSIONING OF THE POWERFUL TRANSSNIPMENT IN-STALLATION FOR LARGE IN-TERNATIONAL CONTAINERS, IS construction has been nocassliated by the grawing emounts of transif cargo carried ecross the Saviol Union. The new insisiletice will elmost double the omnunt of cargo bringing the handleg especity of the port up in 200 thousand coefeiners e

SCHOOL LEAVERS IN LAT-VIA ARE NELPED IN CHOOS-ING A JOE TO THEIR LIKING BY THE RIGA TRAVELLING AGENCY, WHICH HAS FIN-ALIZED AGREEMENTS WITH THE MANAGEMENT OF MANY INDUSTRIES IN THE CITY, Ueds: those egraamonis, they errenge taurs of those industriae for the beaufit of the school leavers. The professional guideecn services sel up by thaso ledustries havn laading specielists in this or that job os mombars.

AN EXHIBITION DE AU-CNITECTURAL PROJECTS WILL HELP FIND ORIGINAL PRO-JECTS FOR BUILDING IN THE TURKMENIAN CAPITAL ASH-KNABAD. The exhibition also serves as a confest among ynung erchifocts incking for the basi possible solution in major fashs levolved in urban construction in this Chairs! Asies rapublic, such as salsmic rosis-ience, protoction of buildies from too much sun, planning flais for familias with meey children, ofc. After public discussion, the basi plees will be adopted.

11

14 (14 p)

1

14. n \*\*

AT THE BEGINNING OF THE PRESENT SCHOOL YEAR IN YEREVAN, SECOND-ARY SCHOOLS INTRODUCED CLASSES IN MUSICAL EDUCA-TION. The fextbnoh far these lessons is a musical primer written by Yu. Yuxbeshysn, cnm-poser and Candidete of Padsgogical Sciances. The musical primer is based on methods evalved by the Sovial compassed Dmitry Kebslevsky.

# WHAT OUR CHILDREN READ

lakes up various genres and sub-ject-matters. Children are treated to prose and poetry, drama and illarary criliciam, popular sciaoce end advealure books. The children's literary experieace natially begins with reading fairy tales. The flay tots cas eajoy small, well-illustrated books published by Malysb

The children's buck bas become a phenomacoo en masse. In Seviet times we have pub-tished ever 20,000 million books for children and youth, excluding lextbooks. At present over 200 publishers is the country fura out books for children to 70 isaguages spoksn la libe USSR, Sach publishers cao be fouad in alf consiliuaal republics, the big-gesl belag Dotskaya Literelura, in Moscow. This year they tura



And If's all so absorbing

Scores of magazines and naws-papers for children are publish-

The ser

fueat republic priata periodicals in their respective fangueges and the circulation aumbers ore fremeadous. "Vesyoffyn Kertinky", for example, en illustrated magazine for small children, has bit the level of ains militor copies, the 50-volume "Librery of World Liferolitre for Childrea", which is soos to be compleied, bas e circulatios of 400 bousand, helf of it intended for public libraries. Childrea's books ere modorately priced ead every family cea collect e library of Foreign outhors writing for

children are widely published bers. Books by Lindgren, trom Sweden, Milno from Great Britala, Jensson Irom Finland, to say aothing eliout Grimm, Andersea, Hoffmana cen bo found in every home. Mony foreign euthore are represented in the 'Library of World Literature lur

A good book always bus many friends,

# Gas from the depths

riet Lalon.

Deep-lying gas fields ara ha-lag daveloped by gas workers in Turkmania. Natural gas from a depth of more than live kilometras has been produced from o wall drilled in the Kara Tepe gas field in the west of this Ceofrel Asian republic. The gas is then fransported elong

alve, the extraction complexes and the operating transport lines located nearby make tho extraction of thase gos reserves the "Contrel Asia - Cantre" geo pipeline to the European Soviet Halon more opcoily.

Boforo the end of the current five-year plan period inte in 1085 it is planned to develop The extraction of gao from a deep gas layers at other fields, which will make it possible to metres represents a new trend in the development of Turkmebring the extraction of gas in the republic up in BI-03 lliousand million cubic metres.

in the main this more usuolly builds lares un than small hydroelectric per stations. For stample, 1 Sayano-Shushenskays on the Yenisel River to She ls raicd at 6.4 million IV at the Rogun project in Com-Asio on the Vakhah Rive b capablo of yielding 35 m lion kW. At the same time in resources of minor tiret in not naglected. in Kirghizia, a Soviet mod

lle in Central Asia, a series struction of minor countries bydroelectric stations. A det while ago specialists edd work on the Schuldt 2 has larm bydroelectric station by raconstruction has saled in power railing of the salled blocks from one and a bill i two thousand kliewalls The ere dozens of stations like the in the republic. After the raconstruction they will attach olly produce up to 70 mile kilowott hours of electrical saving thousands of longs b

conventional fuel. Today, Kirghizla bu wealth of powerful HE's a the Naryn River. At the un time, il ir advisable to openi amail HEPs in the remole area where the leval of energy of sumptioo is low, and state the construction of post transmission liner will but

These small HEPs can por de electricity to prospecte weather forcasting dates oud shepherdo on distant of tures. The power rating & euch stations lies beiweet l and 30 kilowalis.

# Tea from Abkhazian

Nearly 100,300 tentes leaves have beso lakes from the plantations in the Abberta Autonomous Republic in Gere to processing factories The eight thousand more tonard had been planned and he that been planned and he that hervest of this size. And is weather in Abkhank it warm, the les plent & growing, and the barrestiege

# **ADVANTAGES** OF SMALL HEAD

i fourist arriving la Khilvo by plano will lirsf stall be greeled by the breath-laking panorama sibe mediaval Uzbek cily with its moze of norwe dead-ead altacts with their raw-brick hodes, punctuated by majestic minarols and impacts and szurc-coloured cupolas on the punctual willias record of the lown was and

Places to visit

is the 10th century. Borly in the 17th century Kniva became the capitat of the Khorezanian Ebassie, sad il served as resideaco lor the kinns. I was also e centre of Muslcm Ilicology, and a dly of trada sod crotte in the lower reaches of is Amudarya Rivar until Sovict times. The central part of the city is Ishan Gal'ch, or the isset city. This omail aree has twonly-odd moau-rests of Uzbek erchilecture.

One of these is Tesh-Kheull, a palace which bla a very good siete of preservation, it has lathly carved wooden columns and piclureaque patings oo the lites decorating the interiors of it 100 rooms. At present the pelace bouses e litery Museum.

Of great interest to the fourief will be flie Kulleg-Muradinke medrese with its underground wer reservoir, the indoor Carsvenseral, the southakken public bells, ead the untinished Kalia-Minar minarct.

Swordfish in the Baltic

Recently several Estonian

Streman on the island of Streman atumbled upon a

named up so the shore. The

Schemen wars puzzled as lo

by the fish, which to endenic

vey late the cold weters of

to the fropical oess, found its

The fish was 248 cm long

and fir aword was curved, os-teathly following a collision with some vessel; the fish can

truis al a apeclacular opecd

This is a vary rare find in

he northern fatitudeo, as only

a single case has been racor-

ded to date of a owordlish he-

by discovared in the Baltic. What led thio warm-water vi-

iller to the Saaremaa chorco

OF INTEREST

remains e myslery, and one

can only opeculate that the unusually hol aummer misled

it; af leost such things are

The fish lo now on display

at the Saaranse museum of

incal lore, bistory and ecou-

Mountain climbers

known to have happened

rescue trees



mid-19th esnlury Muhammed-Amin-khaa madrasah with the unlistated Kalis-Minar mlasret.

tain climbers.

cial team was sent to save the tree. It included a dendrologist, an angineer and several moun-

Nellher crana nor tower truck

can be used to reach a height

of thirty metres without damag-

ing the crown. That's why the mountain climbers were asked

to do the job. They quickly lixed their ropes to the thickest

of branches and began operat-

ing upon the tree using prun-ing-shears and rips. The opera-

tion was a succass and people

now live many more years.

ballave the century old tree will

Mountain climbers were asked

to treat owny trees is Kalloin-grad, where the city looks a massive garden. It bossis of over fifty different types of trace, to-

cluding very rare ones, which

### Science and technology

### USING AIR AS A CONTROLLER

ft takes only a minute to establish a cotion type when using a naw instrument whose commarcial production has started in the Uzbek cepital of Tashkent The new instrument is based

on the use of air which is pumped through a one hundrad-and-filty-gramme sample of cotton. The readings of the lookrument are collated with a lable to establish procisely what coiloo the sample is made oi. Small compact installations bave also been designed to datermina the content Impurities and humidity of the raw cotton sample. All these gadgeta maka up a set ol equipment dadigned for use in laboratorias at the purveying stations and ginning lactories. Thair use cuts in hall the time spent on analysing samples. The instruments produce pia-cise characteristics of the cotton in all its parameters. This information will enable the pur-veyors to secure the best possible conditions for storing the

### SOLAR STATION FOR REMOTE AREAS

An original sell-contained soan original soft-container ad-ler power station has been de-signed by spacialists from the sofar laboratory situated in the Republic of Armeola in the Cau-

To maintain its power output at maximum level, its screen is always turned towards the Sun. so that the Sun's reys always fall directly onto the photoetec-

Previously, such rotation sys-tems wara lad by storage hat-teriss which require constant malotenance. The Armenian specialists designed ao automatic device which uses snergy directly from the Sun. The new system has made it possible to have such stations in ramote areas.

# BECOMES EASIER

ALLOYED STEEL

A new material suggested by the Zaporozhye industrial insti-tute (Ukraine) seves raw materials and makes the production of alloyed stati less coally.

Unlike - conventional concas-Unlike conventional Consale irates which are hard to dissolve and require high temperotures, the new material easily dissolves in the metal oad cae be added not in the fusance, but in the ladie, making the whole the ladie, making the whole process much easier.

### For safety on the roads

The decrae of the Presidius of the USSR Supreme Soviet "On administrative respondibility for the violation of traffic rules was put into effect la the So viet Usion, MNI corrasponden Aastoty Mikhnilov asked Andre BESPALOV, Colonel of milities Dapuly Chief of Sielo Trollic laspsctorate of Moscow, to comnent on this document.

VIEWPOINT



The aim of the new to atrengthea iradic discipting to intensity control ogainst people who breach treffic rules, and le increase the salety of passengers and cargo. These measures were nacessifeled, among others, by the growing number of cars, the increasing length of roads eod the genoral volume of traific. Ultimately, the new law sate eut to lake care of the people's tives and their safety and meets the oceda of the aettonal acou

Treifle rules are common to the onlire territory of the USSR. tlowever, until recently adoing responsibility Istretivo violeting them was established by the legislation of the Union republics in their own way. Now single legal norms tiave been established to the whole country, requieting the conduct of those using the b'gliways and byways. All breacties have been generalized and systematized with due account taken of the various daogers. For somo ol them the amount of the fleas has

been raised. For exomple, a driver dollberotaly crosses the full flan of markings, thereby cresting a danger of an accident. For this ba is tlaed. But if such a maaceuvra was ellocted without creating n dangerous struc-tros, the driver will be warned or must pay a liae from three to tea roubles for the first offence. Soch puaishmeat may olso be imposed for the most widespread breach of regulations—excessive speed. According to statistics, every third road accident bappens through the fault ni reck.

The new rules also apply for loreiga molorists. We realize ibat it is not so easy to adapt ozesmi to the benry traitic of unknown roads, but our inspectors are always ready to extend helping band.

Particularly dangerous arn in-loxicated drivers. The traffic inspection tights this evil with haspection tigota the war meoy detarmination. Last year meoy people wern deprived of their driving liceacs for nifence. In such cases the decree provides for a fine of 100 roubles as well as deprivation of the driving ceace for one year.

The decree is severe but humane and letr. Rohanced measures of punishment are envisaged, above oil, for persistent bifendors who endanges the life and health of people. At the same time the law guaractees the protection of citizens' rights and theresis and provides them with an apportually to appeal against the decision of officials. Natorally, all these measures do not serve as a guarentee against reducing the number of road accidents in the country, A road accidents in the country. A great deat is belog does to appalerize traffic rules over radio, TV and in newspapers. Special hookiets, feaffels and posters are heldy brought out and tecturing bureaus, have been set up. The most extensive of them is specialising at the Polytechnic Museum in Moseow.

# In Koliningrod, a glant red maple "fall seriously ill". Being among the city's silractions, the tree was seen to be losing its leaves and branchas. A speolten require man's help.

# Sparrows

# 130 kph

# and sunflowers

1. Zyyoginisev, who liveo in Minerolalya Vody, in the aouth al Russia, has tound o simple tas very ellicieni mecoure social sparrow allocks on otin-lissett. Il wos discovered that his delicacy becomes inoccestible to the winged Inloved I for rimply tear off the topmool

Typeginisev says that one day he was struck by the percisiance which sparrows tried to hed themselvag to aunifower heds. To croch the soeds is o hesome job and ha was ourhised to ace how the birds Vite doing this in reloilon.
Using the uppermost leaf os o
support one bird begon to peck a seed of the choice. Soon, Ethausted by this occupation ! live way to another bird and

The sportows used over on hour of continuous silori lo cook the litst seed, and hall or hell more to consume one: leuth of the sunflower,

However on the next day the lock that onived folled in its mail orrived foiled in its mailing a the owner of the mailing a the owner of the mailing are had form away all he uppermost leaves on the mailing once they look the which they used on a support.

The method was immediately hood much to the birds mislor

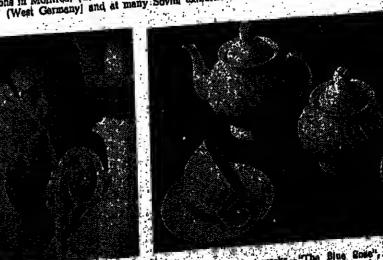
# Dulevo porcelain by Otar Mikhiguli

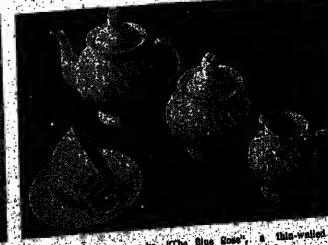
The porcolain factory in the town of Duisvo not far from

The porcolain factory in fibe town of Dutsvo not far from Moscow la the biggest enterprise of its kind in this country nud in Europe. Its basic output is mass-produced porcelain were which is cheap and convenient for everyday use. Every year, it produces 75 million itams.

The factory has rich nriistic traditions. During its century end o half in business, the Dulavo's artists have evolved their end o half in business, the Dulavo's artists have evolved their end o half in business, the Dulavo's artists have evolved their end of half in business, the Dulavo's artists have evolved their end of half in business, the Dulavo's artists have evolved their end of half in business, the Dulavo's artists have evolved their end of porcelain which colours to patterns and fastless with gold and bright colours to patterns and fastless folds have been facilitated by Irulful cooperamase produces folds whom the most prominent is Otar Mikhiguil. a groduste of the whom the most prominent is Otar Mikhiguil. a groduste of the Whom the most prominent is Otar Mikhiguil. a groduste of the Tbilist Academy of Arts who first came to Dulevo from Ceosglo in 1964. The Georgian master is the creator of Geosglo in 1964. The Georgian master is the creator of the thin-wafted tea service popular with many buyers, and of the thin-wafted tea service called "The White Swae" which has become the main tea service mass-produced in the factory. As hecome the main tea service mass-produced in the factory. Otar Mikhiguil's works have been displayed in world exhibitions in Montreal (Canade) and in Osaka (Japan). In Duosel-bitions in Montreal (Canade) and in Osaka (Japan). In Duosel-bitions in Montreal (Canade) and in Osaka (Japan).

service (trappent)





In the photost O Mikhiguli at work. One of his latest works—"The Blue Gose", a thin-walled less

### FROM the SOVIET PRESS

### FRESH KNOWLEDGE ABOUT EARTH

On October 10, the Interplanatory probe Venero-15 reached the environs of Vanus and was put this orbit round the planet. This is a new achievement using Soviel space technology and a fresh siep lowarda o better understanding of the Solar System, Corresponding Mamber of the USSR Academy of Sciences Volsry Barauhov, writes in IZVESTIA. He is director of the Vernadsky institute of Geochamistry and Analytical Chamistry at the USSR Academy of Sciences.

We believe that the most significant dehievement of planatory history outer bombardment of planets la very important for their turther devolopment. This was found through comparetive pionetological studies. Numerous cralers found on the Moon, Mars, Venus, Mercury and other planets testily to this bombordment having bean intensive. There ore no grounds for saying that here on Eorth this process was less intansive than on the Moon. The controry to even more tiholy on the For th's mass is greater and it drew matter from space oround it with o more talanse lorce.

The Borth's history has up until recently been regarded os o cyclio evolutionary development of regarded os o cycho evolutionory development of geological processes. Now it has become clear that intensive bombordment of the pionet by celestial bodies, at the age of 500 milition years, that to when the pionet was obout in be linely formed, was of tremendous imposioned for it. The foll of nataroid-like bodies in the control of the process of the position of the process of the position of the process of t variably resulted in a very strang local healing deponding on the nature of the impact, and the mass and speed of the intruder. This bombardment resulted in g aubsurioca magmalia loyer with lia own processes of the transfer, separation and crysta This forces us to revise the former theory, which is

a fact of fundomental Importance.

### RED DATA BOOK INTO SECOND EDITION

dapth of more than five kilo-

nin's fuel base. Although dril-

ling superdeep wells is expen-

Until quite recently, the ontmo! world and the world of planta remained legally unprotected, says on orifcle in the newspaper TRUD contributed by Lev Maximov, chief of the Section for Protection of Plana of the Glavprirodo Deportment of the USSR Ministry of Agriculture. Before the publication of the Rad Dolo Book the shooting of animals on the brink of extinstion ond the collecting of tare plonia were not regorded on flegal. Now, all the species which have entered the Red Date Book ore thoroughly protected by law.

A second edition of the USSR Red Date Book is to

come out by the end of 1984. it will include many more species of ontmole and types of pionts than the tirst one More than a thousand of tham will be listed ogainst the 800 in the tirst edilion. Research has shown that it's necessary to include in the Red Dato Book mony species of insects, shellish,

crusiaceous, Rahea, worms, lungl, Richers and mosses.

Also included in this edition are such vanishing specias as the Par Bostern cloth, and other rare and little known onimple and plante.

For exempls, we do not know how many white-enoug dolphina there ore in this country. Mush pride is iohen by ocientrala in the lost scotton of the brok-Spacies Being Realored, which we hope

### will not stdy on the itsi for long. For instance, we hope that ouroche will be removed from the book very soon. WHEN SHOULD SCHOOLING START!

Up until recently people believed that primarily chil-Up until recently people believed that primarily children under three needed to be cored for and medically superviced rather than laught formally. However, thore is now evidence suggesting that the age of three years lies in the middle and hot of the Beginning of the process in which one's personality is shaped, including its intellectual, marginand physical qualities. It is said that any normal child can swith stroight after it is both, and at live read fluently swith stroight after it is both, as well as write and taokie at thmetic. The child is

capable of mosicring music notelion, a geographical mop, dancing, working with simple tools and perioding most of playing characters.

This information is not news for a well-read person or o professional in the field, writes Prof. L. Rotentian and Doctor of Philosophy V. Turchenko in Soviet. SKAYA ROSSIYA, therefore they suggest that he suliest ogo be luhen into consideration when advanting the system of school education, and that what child oro or ore not copodie of should be reconsidered in viaw of fresh dolo.

# EMERGENCY PSYCHOLOGICAL HELP

Over o year hos possed since psychological the form of a confidential telephone line was set in the lorm of a confidential telephone line was set in the Moscow, writes Prof. A. Ambrumove in Victilia. NYAYA MOSKVA.

Among those who use the service ore facto oilice workers and engineers, doctors, teachers and endineers denia, young and old who lind themselves imped is a complicated and old who lind themselves imped is o complicated altuation. Most offen they are proper within the 20 to 25 and 50 to 60-oge stackets the remains within the 20 to 25 and 50 to 60-oge stackets. reasons why they phone vory, renging from lossly discord and lack of communication to the need to be helped from the need to be helped from the need to be need to be

discord and lack of communication to the helped from outside.

We believe that this 24-hour service is a solution to the many problems or sing in our big city where to the many problems or sing in our big city where to the mony problems or single. Among the odynameter promptness, accessibility and privacy toges are promptness, accessibility and privacy. There are no time limits set on the left, no and the telephone analyst doss and see him interfere. The telephone analyst doss and see him interfere, the telephone analyst all all the strength all all the complete confidence. Our experience shows the limit and the telephone is the best analyst.

We are planning similar services in allest the similar and have already run a course for telephone and the telephone course for telephone and have already run a course for telephone and have a course for telephone and have a course for telephone and teleph

of our notional centre.

MN INFORMATION NO HE DEMATION NO. 19. USI

# DRUBIGH CHATTANA



A regular, apiritual facs in the trame of a datay-chain; e dark-eyed alce-laaking girl with a pensivo took — this is what comes to mind when we think of young Tauya Orubich who made her dabuf in Sergal Solovyov's film, "A flundred Days After Childhood". Far in it she personities the beautiful, inspiring deepest teaderness. Mitya Lopukhin, the muia male eberecter in the titm, treated her es a bayish companion and thea alead speechtess, struck by Leas Yargoline's beauty - and we specialors were struck alike-so convincingly and surprisingly the appears being us as a toyely young woman.
Of course we — loier — understand that Sergel Solovyov, then n buddiog fitm director, bad

tiveled, as we are lao, by her charms — as aa-ture has hiended in her face, seeking its own myalerious eads, the fair complexion ot a classical benuly and asslowed It with temperament and contemparaneity, as ideal of our times, Capti-valed is not just the word—Drubich has become a resdy realization of Solavyov's parsuits, his main theme. Solavyov Insists on our roots extending into the past centuries, that we must be loyal to the lotty ideals and values praclaimed hy Russian telh-century filerature. However, white is the tirst two films of Solovyov's "tritogy" ("A Hundred Days After Childhood", "Litegaard" ead "Direct Descendant") Talyana's herolnes are understood for their being always loyal to the moral values of the past; to the third film Drubich appears in play the theme back in a reverse order. Her singer, siready e failure in the show husiness world and a wreck in life, in the linal count comes to nothing because she once surroudered her ideals.

These roles were vary hard for Talyane to play who is nat a protessional actress at all sad therefore lecka training. During the years Drubtch was being caught on film she was being taught at a medical institute. For unitie millions of her contemporaries the never thought of becoming an extract the market to working for coming an actress: she persisted in working for doctor'e diplama. True, abe is an actress now, hut abn is a doctor too, and it's hard to imagine how she managed to wark bard in the tilm siu-dies and the institute in be praised by boil the film makers and the doctore.

In her last role, Olga ta the Soviet-Colombian ca-production 'Los alegidas", Talyana Drabicb, already a diplamned doctor, acted an pertactly that nobody could suspect her al being unprotessionsi, to this illm she ploys a betrayed woman, echtevisg geauine dramatic heights and lemperemant: the film did not fall to pass unsoticed at the t3th Moscow Internsticael Fitm Festival last nummer and was talked about, it is now be-

Tafysna SAVITSKAYA

lunds of the Institute of Oriental

## NEW SEASON OF LITHUANIAN THEATRE

The Viln!us Opero and Ballet Thealre was the first among the republic's theotres to open the ew season. It mounted V. Canailo's ballet "The Windmill of Baltaragis". Vergilijus Noreiks, theatre manager and ertistic di-rector, tails of the company's plans ler thin season:

11.5

1.3

其事

The first of the lour premiere we inlend to stage will be I. Delibes' ballet 'Coppelia".

We witi olso stage a new production of Tchaikovsky's "Swan Lake" by our chief ballet master V. Brazdills who has been joined by Leningrad chereogra-phers and Boishni ortist V. Levental whe in doing the scenery.

The popular ballet "Egle—Queen

of the Grasa-Snakes" by E. Balsys will he presented onew. Our reperinire olso laciudes G. Puccini's opers "La Bohame" la which a lot of fresh Islant

will be seen and we will show s new version of G. Bizet's "Carmen". VERSES ARE 1,000

YEARS OLD A philologist, I. Abdulloyev has lound unknown verses by poets from ancient Sheshe, an old name for the city of Tashkent. While researching in the

Studies of the Uzbak Academy of Sciences, he discovered on snihology which was composed by Abu Monsur As-Sa' Alibi, a philologist ond historion who lved in the toth and tith cen-

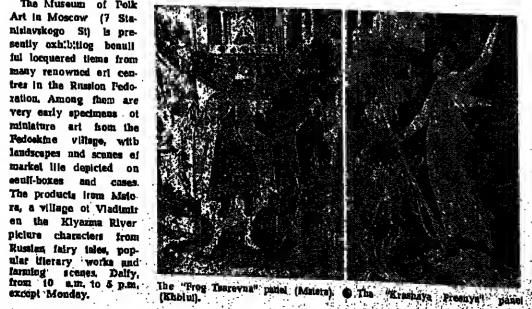
The book is quoinly called, "A Rare Gem of the Time About the Deserved People of the Age".

The book conloins 1/2 pieces mainly devoted to poetic des-criptions on the mores of thoi epoch, the folk traditions, and customs and habits of the pao-

The value of the lind lias in it altowing us to discover the names of hilherto unknown poels. It fills in many gaps in the history of the culture of an sucient people and their city which this year is celebrating its

# 'RUSSIA'S LACQUERS'

The Museum of Polk nislavskogo St) is presently exhibitiog benuli ful locquered tiems from many renowned orl centres in the Russion Pedoration. Among them are very early specimens of miniature art from the Pedoskine village, with landscapes and scapes of market lile depicted on eculi-boxes and cases. The products from Matera, a village of Vladimir en the Klyazma River picture characters from Russlan fairy teles, pop-



### MELODIES

## OF THE MOSCOW AUTUMN FESTIVAL

Works by lending composers from the Suviet capital wift be given en string lir Iho progremme at the 5th Moscow Autumn Festival ul Soviet Music. This iraditional music icstival

which has just begun feetures new compositions of ell genres written over the past year. The performers in the lestival will ploy the Third Concerto for Plano and Orchestre by Tikhon Khrennikov and the Concerto for Cello and Orchestra by Koren Khechelurian, Orgen music hos been chopen by Rodion Shehedrin who is Irying his hand at this music for the liret time.

lits plunerting piece is Musical Gilt", which is quite a larga-scalo composition. The lestival consists of nearly

30 concerts of symphony, check chamitier, variety and jazz muse Special programmes have been ulifressed to young endiences Together with leading collective and performers from Moscow, the new music will be played by performers from ather Soviet ctiles and towns. As part of the festival a dis-

cuesiun will be held on the subject of new Irands in music The festival will end on October 25,

# MUSIC—A BRIDGE BETWEEN PEOPLES

An international symposium for music criticiam fuet ended Samnrkand, Uzhekistan, reviewed the development of Oriental music from enliquity io the present, it wee orronged by the UNESCO International

Music Council and the Soviel Music Committes. Music critics from 21 counirtes discussed scientific and Theoretical problems and heard new works by composers from the Middle and Near Bast.

# 'Cyrano de Bergerac'



te Moscow the Maly Theatre has premiered the play "Cyraeo Bergaree' based on the ploy by Frooch pant and dramsis! Edmod Restand (1608-1918). The play creates a rontenticized image of the here who has then agoingt the outside world, trickery and benefity. The play was produced by Yaravan director R. Kaplanyan and the dances were arranged by ecicd batlot master Maris Lisps, with You Solomin playing the title role.

# WHAT'S ON!

October 15-17

### \_\_THEATRES\_\_\_

Kremin Palace of Congresses (Kremlin). Guent performances by the Akhundov Opera end Ballet Theoire (Azerbaljan), 15, 16, 17 - Amirov, "Arobian Nights" (ballet).

5-Shchedrin, "Dead Souls", 16 (mat) — Bizst, "Karmen" (opera); 16 [eve] — Adem, "Giselle" (ballet).

Stanislevsky and Nemirovich-Danchenko Musical Theatre (17 Pushkinskaya Stj. 15 — Offen-bach, "La belle Hélène" (opera). 16 (mati—Tchalkovsky, "The 16 (mati—Tchaikovsky, "The Snow Malden" (ballet); 16 (eve)
— Cladkov, "The Elder Son" (opera). 17 — Tchaikovsky, "Swan Lake" (ballet);

Operatia Theatre (6 Pushkin-Operetia Theatre (6 Pushkinskaye Si). 15 (mot) — Pilchkin,
"Wedding With the General";
15 (eve) — Milyutin, "Girls in
a Flurry", 16 [mat and an] —
Double bill! Cassgrands, "Pinocchit's Adventures" (ballet);
Khrannikov, "Children in Our
Backyard", (balfet); 16 (eve) —
Kalman, "Evening Visitors", 17
—Gadzhiev, "The Crossreads".

### Works by young painiers is Borzykh and I. Shiernberg. s vell as by ceramicist it lanilyanis. Daily, 11 a.m. b. p.m. Meiro Mayakovskaya. Indepuses 1, 12, 20. \_\_\_ FILMS \_\_\_\_

Frunzenskáya.

\_ EXHIBITIONS \_

MH INFORMATION No. 78 1881

Two Chapters From lbs Fr mily Chrookde (Mosilia Ste dios, USSR). The fale of Iwo Garass

Cteiral Concert Hell (1 Mosjournalists, a father and s breigayo Embackment, of the Rosslya Hotell, 16—The 5th locory Autumn musical festinoo, who visited the coul-try al different time, is told telluring variety, instru-terial and jazz music, 17— land Classical Ballet pre-ter choreographic landosy Cloeme: "Kirghizla" 181.74-lyony Prospeki). Metro Novogithe choreographic lanlosy and Juliet" by Prokotayevo.
The Law of Love (Yugosla-

A bistorical drama based Viriety Theatre 120/2 Borse-imitaya Embankment). 15, 16 Viriety show "Evee a Cal impedates o Kind Word". on a Serbian legend of the 14th century. Cinemo: "Gorizoni" (21/10 Komsomolsky Prospeki), delro bytamo Palsce of Sports (32 brookino Si). 15, 16 — Yalia

to woup (Uzbekistan). SPORTS -

Shehusev Archiectural Mu-seum (5 Prospect Kalainal, "Structures of Nalwe" an ac-JUDO in architecture, when the forms of nature are used in the space of nature are used in the space tures construction. The exhibition is co-sponsored by the institute of Light Structures at attitute of Light Structures. lenin Central Stadium. Palace 3 Sports. 15 and 16 — World ionship, 2 p.m. and 7 p.m. days).

# BUSINESS

# Revive trade dialogue

Cenerally Il ban been betieved thef of lele British's attitude to-Containy it uses not been perficularly serious, was true with the exception of ladividual companies, the represeinter of Brillsb husiness did not reelize the Importance of the Sawhite or single of the Sato make the case. But now the ellustion to rapidly changing.

This is the view of Lord Succeeding, Chairman of the in Europeao Trada Council,

Que cannot but fit assessment. At the beginatous deterioration in Anglowith relations, not through is full of the Soviet side, sais that ply drapped. Britain, wich, as far back as 1969, ed a leading position, now mis 9th, meking way for lis rin rivais.

Sen s situation, naturally, the suit both sides. Therewe folat efforts were mede

from late in 1982 and early in 1983 to entiver Irade.

The publication this year of the first issue of n megazine put out by the British Soviet Chamber of Commercs, the convocation of its snnust meeting in Nioscow (lar the lirst time) with the participation o 200 Brillish businessmen, tha Soviet-tiritish round-table con-ference in Suzdal end, finally, the holding in London of the eleventh session of the sisnding intergovernmental commission on scientilic-lechnical and trada end economic cooperation - and this is ler from the

# MUTUAL INTEREST

A lively discussion wen held Mixed Soviet specialisis and representatives of the Brith lim Airco Carbon, which maired, with the assistance dis Golodetz company, e nethat st the Moscaw olfice of ta US-Soviet Trade and Ecomaic Council. Il dincusned the im's experience in obtaining tade coke, its advanced sicel

thadogy, etc. The sim of our seminar, ha V. Winings, Airco Cer-be international sales manase told an MNI corresponin is to exchange knowled Is with Soviet specialists and er our echievemenin. Wo very much salistled with smipst, as Ibcto was s deal of Interest in the leris and o major compe-

tenco on sveryonc's part was displeyed.
Special attention was paid to

the production at high-quality graphile and electrodes alcel smelling lurneces. The acminar wan siso valu-abla because it become possible

to establish useful contacts with the representatives of Soviet ministries, the Siste Committee lot Science end Technology, sud fareign trade organizations. We leel adamant that this kind of dialogus must be conlinued halb in scientific-technical exchange end in commer-

cini negotiations. The seminar showed that British firms and Soviet organiza-tions can conperate fruitfully on a nutuelly edvantageous ba-

# RESULTS AND PROSPECTS DISCUSSED

The 20th session of the mixed hist-French (small) commisso on scientific-technicol and manic cooperation in Paris Papers for developing husiness of similific exchanges between lico countries in fundamental dapplied research, as well as

Suligart University in the

nd Dally, except Mondoy and his, 11 a.m. to 7 p.m. Motro histaya,

biblion Hall. RSTSR Ar-

h Unioo (17 Zholiovskogo

CONCERT HALLS

the prospecin lor promoting nic and Industrial cooperation. The session discussed the fulfilment of the ten-year programme of cooperation in economy, Industry, scionce and tachnology and the activities of mixed sectoral working groups.

The main challengers are alhietes from the Soviet Union, Japon, the GDR and the Netherlands.

### FOOTBALL

Dynamo Stadium. 15 - Moscow Dynamo vs Minsk Dynamo.

6 p.m. USSE championship the maich belween these teams ended in a drow, 1-1.

#### ICI HOCKEY

Small Sports Arens (Luzhniki), 15 — Moscow Spartak ve Moscow Krylya Soviotov, 18 — Moscow Dynamo va Riga Dynamo. 5 p.m. (both days).

Amoog these four teams Spartak is in the last so fer, occupying the second place in the USER champlonship. RACING

Hippodrome (22 Begovaya St), 16 — Raclog and trotting, 1 p.m.

WEATHER

October 15-17

in Moscow, city and region, steady SW wind will provide warm weather with night temperatures at 30 to 800, and 30 to 13°C (to 15°C on October 15) during the day, Occasional fain is possible.

Markette State

complete list of measures simed at enlivening business cantacis.

Thase elloris ware quick to shaw on the growth of goods lurnover which, according to preliminary information, sppreciably incressed in the first alx menths. During the elaventh session s decialan was passed on the selling up of two new joint working groups, o number of contracts were stg-ned, apecifically far the delivery to the USSR of paper-making equipment, hard copy machines, and equipment for pumping condensed gas.

All this allows us is hape that in the luture as well correci steps will be taken to enlives mujual trade.

#### Contacts and contracts

O Problems involved in the maintenance of machines and mechanisms, the asiensian of fhair Ilialima and quality impro-vement ware the centre at the discussion that lack place at an International Symposium on Tachnicel Diagnostics, in Mos-cow. It draw scientists and exparts from 11 countries, including Iha GDR, Hungary, Bulgaria, tha USSR, Czechoslovskie and

O Under the contracts signed between Soviet Stankolmpori and the Finnish Koneisto, this country is to supply Fintend with rai-ling equipment, lorging and pressing mechines, and matelculting tools. Over the past two years, Finland has received nessy tan millian roubles' warth ni

 Aerofial has inaugurated a new air route to Finland. Under an agreement between Finnish fourist firms and Aeroflot, Soviet airliners will carry taurisis hom Helsinki ta Sochi

via Laningrad.

② In 1984 Wast Germany will supply the USSE with aquipment suitable for the production of osts, with a copacity of 4.5 tonnes per hour, ss wolf as aculpment for bottling milk anabiling s productivity of 36,000 bottlins per hour together with subsequent pscking inin special containors. This is anviseged under the controcts between V/O Tekhnepromim-pert and the firms Buhler Misg

# SEMINAR FOR ARAB BUSINESS CIRCLES

The first seminar for repres The first seminar for represen-telives of Arob countries on matters involving the expansion of trade with the Soviet Union and other sociolist countries of Europe was held of the Centre-for international Trade in Moscow. This seminar was aponsored by the Secretarist of the UN Conference on Trode and De-velopment (UNCTAD) with assistonce from the USSR Chamber of Commerce and Industry.

The socialist states provide solid support to the Arab countries in their just struggle, said Monsei al-Mai, Ambassador for think they feel very pleased t be here.
For low of the visitors like irip was purticularly mamorable, as they celebrated their birthdoys here. How did you like Siberial I

Monsel al-Mal, Ambassador for the League of Arab States at the Internotional organizations in Ceneva, when addressing the delegates who oltended the opening ceremony. He recalled thou the leaders of the Arab countries have repeatedly stressed the need for the expansion of all-round cooperation with the Soviet Union sod the other socialist countries.

The Soviet Union's sepnomic cooperation with the Arab countries.

The Soviet Union's sepnomic cooperation with the Arab countries.

The Soviet Union's sepnomic cooperation with the Arab countries of the Arab countries increased from 1,000 to 4,000 million roubles. At present, the Arab countries account for more than one-fourth of Soviet trade with the developing countries.

The delegates exchanged their views on ways for a further expandion of mutually advantage-out cooperation.

RECOMMEND



## 'Travel to the USSR' will tell you about:

1 he Snylel Union's must interesting sights and tourist centres;

a its varied landscapes and scenic beauty;

hisinrical and cultural monuments of the peoples living in the Snvtel Uninn;

museums, ari galleries, exhibitinns, festivals; the thentre, films and sport;

news abaul lourism in the Soviet Union;

allie and achievemen's af the Soviet penple.

"Travel to the tisse" is an illustrated magasine published sis limes s year it is reed in 60 countries in English, Franch, German and Russian by all who are ininrested in treval in

YOU CAN SUBSCRIBE TO "TRAVEL TO THE USSR" AT THE FIRMS GIVEN ON PAGE & OP THIS 'SSILE

fl you wante tike in know where eize you can subscribe ta our magaziae, write ta us.

"TRAVEL TO THE USSR", 8 Neglinnuyo Ulitsa, Moscow

# To Moscow via the Trans-Siberian

United States among wher coun-iries. Having visited the Pur Basi and Siberia, and returning

to Moscow, the guests had won-deriut impressions of their visit.

Is this your tirst visit to the USSRI I asked Godfrey Rubens,

il is not, he answered.

ramember o vary different Soviet

Union when, as a young seaman

I visited Murmansk in 1242, 11

I visited Murmansk in (1442. Il was waitine than, a time in which the Soviel Union was bearing the main brunt of the lighting with the nasis.

I om there now as a tourist visiting our country with my the nast than a few tours and the nast than the nast t

wite and two-year-old son.

e historien trom Britoin.

osked the Austrution civil nvin tion priat Akan Stephens. i never immuned it would be so beautiful. The galden hills A journey across the Sovici Union along the Truns-Siberion Rullway is a popular route with and the endices green tolgo standing side by side with modern cities it is not whol tourists who come to this caun-Western nawspupers sometimes try with vouchers from the Austwrite, describing everything in your country as gray and rollan titm of Sundowner's A shart white ago, intourist, which receives the toreign quests at this end, entertoined o large group of tourists from Australia, New Zealand, Great Britoin, the

There are offemple to take advantage of the recent tragic South Korcon oirliner disaster ogainst this country in order to reduce tinvel to the USSR, What is your view?
I am a professional pitot with

Intourist

news

twenty years of trying behind me and what I can say to this. In the Irral pince, it is highly improbable that the ptlots could have strayed so widely from their course without knowing il. lt la impossible that your peo-ple could have ordered the shooting down ni o plane if they had been aware that it carried ordinary passengers. Therefora. I do not see mny reason to boyosti tourisi exchange with the Soviet Union, especially as there ore so many interesting

things to be seen here.
What impressed you most?
The Kremtin, its beauty and ils encient erchitecture. Many of us were sesing it ler the first

Viktor YEVEIN

### WITH TIMKON ON GUARD

Who and on whal business enters the territory of an enterprise of an office? Has the visitor a permonent, temporary or only casual permit for solry? Does the management know who, when ond for how long someone leaves his working place? Has any door; safe, of warehouse base left unlocked after working hours?

ing hours?

The answers to all these questions can be provided by a system called Timkoo manufactured by the Finnish firm of

ASPO which has been cooperating with the Soviel Union for osnily three decades. Timkon provides capitalized con-trol over movements in the service end production area, and provides lolomation, as and provides
well as guarding the premises.
The firm's specialists have
slown their novel place of inchnology at a symposium which
nology at a symposium which had been stranged in Moscow by the representative office of the Pontal hank Rangellis Osake-Pankki.

HPORMATION No. 19, 1983 -The state of the s